

Ergativsprachen 1

A. Illustrieren anhand der nachstehenden Daten aus dem Lesgischen und dem Deutschen den Unterschied zwischen einer nominativ-akkusativischen und einer ergativ-absolutivischen Ausrichtung.¹

- | | | | | |
|----|--------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------|
| 1. | Gada-di | ktab-∅ | qaču-na | Der Junge kaufte ein Buch. |
| | boy-CASE | book-CASE | buy-AOR | |
| | 'The boy bought a book'. | | | |
| 2. | Buba-di | karasar-∅ | ku-zva | Der Vater verbrennt Holz. |
| | Vater-CASE | wood-CASE | burn-PRES | |
| | 'Father is burning wood' | | | |
| | 'The boy turns around' | | | |
| 3. | Buba-di | gada-∅ | gat ^h -ana | Der Vater schlug den Jungen. |
| | Father-CASE | boy-CASE | beat-AOR | |
| | 'Father beat Ahmed' | | | |
| 4. | Gada-∅ | aluq ^h -na | | Der Junge fällt. |
| | Boy-CASE | fall-AOR | | |
| | 'The boy fell' | | | |

Sprachen mit akkusativischer Ausrichtung zeichnen sich durch eine sprachliche Gleichbehandlung des einzigen Argumentes des intransitiven Verbs und des agensartigen-Arguments des transitiven Verbes aus.

Diese Gleichbehandlung erfolgt in Sprachen mit ausgebauter Kasusmorphologie über eine identische Kasusmarkierung. Im Deutschen tragen das intransitive Subjekt und das agensartige Argument des transitiven Verbs jeweils die Kasusmarkierung Nominativ, während das patiensartige Argument des transitiven Verbs den Akkusativ trägt.

Sprachen mit ergativischer Ausrichtung zeichnen sich durch eine sprachliche Gleichbehandlung des einzigen Argumentes des intransitiven Verbs und des patiensartigen-Arguments des transitiven Verbes aus.

In den lesgischen Daten wird das agensartige Argument des transitiven Verbs durch die Kasusendung *-di* markiert, das patiensartige Argument durch ∅. In den lesgischen Daten ist erkennbar, dass das einzige Argument behandelt wird wie das patiensartige Argument des transitiven Verbs, also mit ∅. Somit weisen die lesgischen Daten eine ergativische Ausrichtung auf.

Ergativsprachen 2

Erklären Sie anhand der folgenden Sprachdaten (Mchombo, Sam (2004)) aus dem Chichewa (eine Bantusprache), wieso eine Sprache auch eine Akkusativausrichtung haben kann, ohne Kasusformen aufzuweisen. Die Sprachdaten sind repräsentativ. FV steht für *final vowel*, CL für *class*.

- | | | | |
|----|--|-----------------------|----------------|
| 1. | Mi-kángo | i-ku-zí-sǎk-a | zi-gawénga. |
| | CL4-lions | CL4-PRES-CL8-jagen-FV | CL8-terrorists |
| | 'The lions are hunting the terrorists' | | |
| 2. | Njúuchi | zi-na-wá-lúm-a | a-leenje. |
| | CL10.bienen | CL10-PAST-CL2-bite-FV | CL2-hunters |
| | 'The bees bit the hunters' | | |
| 3. | Chi-gawénga | chi-ku-sêk-a. | |
| | CL7-terrorist | CL7-PRES-laugh-FV | |
| | 'The terrorist is laughing' | | |
| 4. | Ma-úngu | a-ku-phík-ídw-a. | |
| | CL6-pumpkins | CL6-PRES-cook-pass-FV | |
| | 'The pumpkins are being cooked' | | |

¹ (Quelle der Daten: IGOR A. MEL'ČUK (1988): *Dependency Syntax: Theory and Practice*. New York: SUNY), modifiziert.

5. Njúuchi zi-na-wá-lúm-a a-leenje.
 CL10.bienen CL10-PAST-CL2-bite-FV CL2-hunters
 'The bees bit the hunters'
6. M-kángo u-ku-zí-námĩz-a njovu.
 CL3-lion CL3-PRES-CL9-deceive-FV CL9.elephant
 'The lion deceives the elephant'
7. Chi-gawénga chi-ku-sêk-a.
 CL7-terrorist CL7-PRES-laugh-FV
 'The terrorist is laughing'
8. Ma-úngu a-ku-phík-ídw-a.
 CL6-pumpkins CL6-PRES-cook-pass-FV
 'The pumpkins are being cooked'

Sprachen mit akkusativischer Ausrichtung zeichnen sich durch eine sprachliche Gleichbehandlung des einzigen Argumentes des intransitiven Verbs und des agensartigen-Arguments des transitiven Verbes aus.

Diese Gleichbehandlung ist im Chichewa an der Reihenfolge der Argumentmarker in der Verbmorphologie erkennbar. Dabei gilt folgendes:

Der Marker für das agensartige Argument des transitiven Verbs ist vor dem Tempusmarker positioniert, der Marker für das patienartige Argument hinter dem Tempusmarker. Dies ist in den ersten drei Sätzen zu erkennen, in denen die agensartigen Argumente zu den Klassen 4 (*lions*), 10 (*bees*) und 3 (*lion*) gehören.

Im intransitiven Satz nun werden die Marker für das einzige Argument im selben 'Slot' positioniert wie die Agensmarker im transitiven Satz, sprich unmittelbar vor den Tempusmarker. Damit wird das einzige Argument des intransitiven Verbs sprachlich gleich behandelt wie der Agensmarker im transitiven Satz, also könnte man das Chichewa zu den Akkusativsprachen zählen.